

Distr.
GENERAL

S/1997/352
5 May 1997

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٥ أيار/مايو ١٩٩٧ موجهة الى الأمين العام
من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناء على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية والفرنسية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز خلال الفترة من ١٦ - ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٧ على النحو المبين في الكشف المرفق طياً.

ويرجى من سيادتكم التدخل لدى هذه الدول لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي الى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق من جراء هذه الأعمال.

وسأغدو ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

مرفق

تفاصيل للخروقات خلال الفترة من ١٦ - ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٧
والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: (٩٠) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠ - ٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:
الموصل، اربيل، دهوك، العمادية، زاخو، عقرة، تلعفر، سنجار.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: (٦٥٩) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠ - ٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦ - ٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:
الناصرية، السماوة، العمارة، القرنة، الشناقية، جنوب الديوانية، أرتاوي، البصية، السلمان، الشطرة، الجليية، الرميثة، اللصف، الصويرة، الجبايش، العزيز، قلعة سكر، الرحالية، الشعيبية، الحمزة، على الشرقي، الرفاعي، شرق الحي، قلعة صالح، أشبجة.
- ٣ - خرقت (١٠) طائرات من طراز (TR1) الاستطلاعية الأمريكية حرمة أجواء جمهورية العراق بسرعة (٦٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٢٠) كم فوق المنطقة الجنوبية وغادرت باتجاه الكويت.
- ٤ - في الساعة (١١/١٩) من يوم ١٧ نيسان/أبريل ١٩٩٧ قام تشكيل أمريكي مكون من (٤) طائرات باختراق حاجز الصوت فوق مدينة الناصرية.
